

## ANNEXE E

### LISTE DES DOCUMENTS NON PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS

### QUATRIÈME SESSION DE LA QUARANTIÈME LÉGISLATURE

### 63<sup>e</sup> ET 64<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2014-2015

---

1.	Lettre adressée à Liz Gonsalves en réponse à la demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet de l'office régional de la santé dénommé « Southern Health–Santé Sud », 5 novembre 2014 (M. GERRARD).....	21 novembre 2014
2.	Rapport annuel de la province du Manitoba (comptes publics, volume 1) pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2014 (M. GERRARD).....	25 novembre 2014
3.	Publicité intitulée « Hugh McFadyen isn't telling the truth about the Bipole – and he knows it » (M. PALLISTER).....	28 novembre 2014
4.	Article du <i>Winnipeg Sun</i> intitulé « Hydro service partially back as bill soars », 11 septembre 1996 (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
5.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> intitulé « Hydro use zapped », 7 septembre 1996 (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
6.	Article du <i>Winnipeg Sun</i> intitulé « Windy Cleanup Costly », 7 septembre 1996 (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
7.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> intitulé « Hydro service near normal as energy crunch ends », 11 septembre 1996 (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
8.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> intitulé « Downed power lines could cripple city », 6 septembre 1996 (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
9.	Document d'Hydro-Manitoba intitulé « Ten Lowest Cost Provinces / States in North America and Export Customers – Average Retail Price of Electricity » (M. le ministre ROBINSON).....	1 <sup>er</sup> décembre 2014
10.	Courriel d'Ewald Kasdorf adressé au premier ministre et portant sur un forum de compétences et d'emplois, 24 septembre 2014 (M. GOERTZEN).....	2 décembre 2014
11.	Pétition signée portant sur le manque de médecins de soins primaires au Pine Falls Health Complex (M. EWASKO).....	3 décembre 2014
12.	Lettre de la sous-ministre Joy Cramer adressée à Liz Gonsalves portant sur une demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet du nombre d'enfants âgés d'un mois ou moins qui sont pris en charge, 26 mars 2015 (M. GERRARD).....	5 mai 2015
13.	Documents du Service de police de Winnipeg portant sur les enfants portés disparus à Winnipeg (M. GERRARD).....	6 mai 2015
14.	Tableau de Statistique Canada intitulé « Manufacturing Sales for Manitoba and Saskatchewan from January 2005 to Feb 2015 » (M. GERRARD).....	11 mai 2015
15.	Tableau de Statistique Canada intitulé « Domestic Exports of All Merchandise from Manitoba and Saskatchewan 2005 - 2015 » (M. GERRARD).....	11 mai 2015
16.	Article du <i>Globe &amp; Mail</i> intitulé « The India file » (M. GERRARD).....	11 mai 2015

## ANNEXE E

17.	Photographie d'une femelle orignal morte et de ses fœtus (M. MARTIN) .....	11 mai 2015
18.	Lettre de John Stinson, agent d'accès à l'information et de protection de la vie privée, portant sur une demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet du nombre de poursuites judiciaires intentées contre l'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est entre 2009 et 2014, 9 décembre 2014 (M. GERRARD).....	12 mai 2015
19.	Détail du dossier de la Cour du Banc de la Reine opposant PCL Constructors Canada Inc. et l'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est (M. GERRARD) .....	12 mai 2015
20.	Avis de l'office régional de la santé dénommé « Santé de Prairie Mountain » portant sur la suspension des services d'urgence et de soins actifs (M. PIWNIUK).....	14 mai 2015
21.	Extrait du harsard, 7 mai 2015 (M. GERRARD) .....	14 mai 2015
22.	Résolution du conseil de bande de la Première nation de Little Saskatchewan, 26 mars 2015 (M. GERRARD).....	14 mai 2015
23.	Photographie de la zone de gestion de la faune de la colline Mars (M. MARTIN).....	14 mai 2015
24.	Photographie de la zone de gestion de la faune de la colline Mars (M. MARTIN).....	14 mai 2015
25.	Carte déposée illustrant le trajet d'Altona à Winkler (M. GRAYDON) .....	14 mai 2015
26.	Photographie des inondations du lac Manitoba (M. MARTIN) .....	14 mai 2015
27.	Communiqué de presse du Parti progressiste-conservateur intitulé « PC Party Supports Increase to Rental Allowances », 18 mars 2013 (M. WISHART).....	19 mai 2015
28.	Lettre de l'agente régionale d'accès à l'information et de protection de la vie privée de la région sanitaire du Nord en réponse à la demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> , 30 avril 2015 (M. GERRARD) .....	19 mai 2015
29.	Note de service d'Ihor Michalchyshyn, chef de cabinet du premier ministre, intitulée « Update from the Chief of Staff's Office », 9 décembre 2014 (Subsides) (M. PALLISTER) .....	19 mai 2015
30.	Carte du camping du lac Wellman situé dans le parc provincial Duck Mountain (M. MARTIN) .....	20 mai 2015
31.	Liste de postes à pourvoir au sein du ministère des Finances du Manitoba en date du 31 mars 2015 (Subsides) (M. le ministre DEWAR) .....	20 mai 2015
32.	Lettre de la greffière du Conseil exécutif adressée à Robert Pankhurst en réponse à la demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet du montant de l'indemnité de départ versée à Liam Martin, ancien chef de cabinet du premier ministre, 19 décembre 2014 (Subsides) (M. PALLISTER) .....	20 mai 2015
33.	Lettre de la greffière du Conseil exécutif adressée à Robert Pankhurst en réponse à la demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet du montant de l'indemnité de départ versée à Sally Houser, 7 mai 2015 (Subsides) (M. PALLISTER) .....	20 mai 2015
34.	Article archivé du <i>Winnipeg Free Press</i> écrit par David Lipnowski et intitulé « Problems rife at shelter: audit », 25 octobre 2013 (Subsides) (M. PALLISTER) .....	20 mai 2015
35.	Photographie de dommages causés par les inondations au Manitoba (M. MARTIN).....	21 mai 2015
36.	Publicité intitulée « Hugh McFadyen isn't telling the truth about the Bipole – and he knows it. » (M. EICHLER) .....	25 mai 2015
37.	Publicité intitulée « Hugh McFadyen isn't telling the truth about the Bipole – and he knows it. » (M. EICHLER) .....	26 mai 2015

## ANNEXE E

38.	Description générique de poste — « General Authority Program Specialist » (Subsides) (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	26 mai 2015
39.	Description générique de poste — « Child Care Support Worker » (Subsides) (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	26 mai 2015
40.	Offre d'emploi pour un poste de travailleur des services à l'enfance (Subsides) (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	26 mai 2015
41.	Annexe intitulée « Net Refunding Schedule » de la province du Manitoba pour l'exercice 2015-2016 (Subsides) (M. le ministre DEWAR).....	27 mai 2015
42.	Publicité du programme GameSense lancée par la Société manitobaine des alcools et des loteries (M. FRIESEN).....	28 mai 2015
43.	Photographie des dommages sur la rive de la rivière Assiniboine (M. PIWNIUK) .....	1 <sup>er</sup> juin 2015
44.	Photographie des dommages sur la rive de la rivière Assiniboine (M. PIWNIUK) .....	1 <sup>er</sup> juin 2015
45.	Offre d'emploi de l'Office des services à l'enfant et à la famille de l'Ouest du Manitoba, pour un poste de préposé aux réservations d'hôtel, 30 mai 2015 (M. GERRARD).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
46.	Lettre de Michelle Gawronsky, présidente du Syndicat des employés généraux et des fonctionnaires du Manitoba, adressée à M. le <i>premier ministre</i> SELINGER concernant l'autoréglementation des ambulanciers, 9 mars 2015 (Subsides) (M. PALLISTER).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
47.	Lettre de M <sup>me</sup> la ministre BLADY adressée à Michelle Gawronsky, présidente du Syndicat des employés généraux et des fonctionnaires du Manitoba, concernant l'autoréglementation des ambulanciers, 12 mars 2015 (Subsides) (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
48.	Lettre du Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé de l'Ontario adressée à M <sup>me</sup> la ministre Matthews concernant l'autoréglementation des ambulanciers, 20 décembre 2013 (Subsides) (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
49.	Communiqué de presse intitulé « Minister of Health releases report into paramedic self-regulation », 17 mars 2015 (Subsides) (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER) .....	1 <sup>er</sup> juin 2015
50.	Document intitulé « Vacancies per month for the last two years — Direct Managed Vacant Units Available for Rent » (Subsides) (M. le ministre SARAN).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
51.	Rapport intitulé « A Report to the Minister of Health on the Investigation of the Application for the Regulation of Paramedics under <i>The Regulated Health Professions Act</i> », 30 décembre 2014 (Subsides) (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER).....	1 <sup>er</sup> juin 2015
52.	Document d'Hydro-Manitoba intitulé « Manitoba Hydro 2014/15 & 2015/16 General Rate Application – Average Salary per EFT by Business Unit » (M. EICHLER).....	2 juin 2015
53.	Lettre de la Société manitobaine des alcools et des loteries adressée à un titulaire potentiel de billet, 23 mars 2015 (M. MARTIN).....	2 juin 2015
54.	Carte postale du site <i>PlayNow.com</i> adressée à un titulaire potentiel de billet (M. SCHULER) .....	2 juin 2015
55.	Lettre d'Eastman Mutual Aid Fire District adressée aux responsables du projet Bipole III d'Hydro-Manitoba et portant sur des préoccupations liées au projet de ligne de transport d'énergie Manitoba-Minnesota, 1 <sup>er</sup> juin 2015 (M. SMOOK) .....	2 juin 2015
56.	Article du <i>Treherne Times</i> écrit par Blaine Pedersen et intitulé « Time to Take Back Control of Manitoba Hydro from NDP Government », 22 septembre 2014 (M. le ministre ROBINSON).....	2 juin 2015
57.	Copies de pétitions portant sur les routes provinciales secondaires n <sup>os</sup> 415 et 416 (M. PEDERSEN).....	3 juin 2015

## ANNEXE E

58.	Offre d'emploi de l'Office des services à l'enfant et à la famille de l'Ouest du Manitoba, pour un poste de commis d'administration (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	3 juin 2015
59.	Photographie d'un centre de visiteurs du Manitoba fermé (M. PIWNIUK).....	3 juin 2015
60.	Photographie d'un bureau d'Hydro-Manitoba fermé à Shoal Lake (M. EICHLER).....	8 juin 2015
61.	Évaluation des coûts concernant la demande n° J2015-0014 004 faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> — ministère de l'Emploi et de l'Économie (M. MARTIN).....	9 juin 2015
62.	Photographie d'une terre agricole vacante, 5 juin 2015 (M. MARTIN).....	9 juin 2015
63.	Listes du personnel des bureaux de la ministre et de la sous-ministre de la Santé (Subsides) (M <sup>me</sup> la ministre BLADY).....	10 juin 2015
64.	Carte illustrant les zones infestées par les moules zébrées en Amérique du Nord (M. GAUDREAU).....	11 juin 2015
65.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> écrit par Kevin Rollason et intitulé « Children's advocate loses his job », 3 mars 1999 (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	11 juin 2015
66.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> écrit par David Kuxhaus et intitulé « Tories trying to dump me, advocate says », 6 octobre 1998 (M <sup>me</sup> la ministre IRVIN-ROSS).....	11 juin 2015
67.	Article du <i>Winnipeg Free Press</i> écrit par Don Lamont et intitulé « Nearly summertime, and the fishing is easy », 6 juin 2015 (M. MARTIN).....	11 juin 2015
68.	Communiqué de presse du gouvernement du Manitoba intitulé « Province Announces Assistance for First Nation Fishers Impacted by Emergency Channel Operation », 25 juillet 2014 (M. le premier ministre SELINGER).....	18 juin 2015
69.	Lettre du ministère des Services à la famille en réponse à la demande de communication reçue le 17 juin 2015 et faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet du nombre de plaintes portées contre Complete Care In Home & Hospital Health Services Inc. (M. WISHART).....	22 juin 2015
70.	Extrait du rapport intitulé « Manitoba 2011 Flood Review Task Force Report » (M. GERRARD).....	22 juin 2015
71.	Tableaux intitulés « Special Needs Education Funding Applications — data source: FIPPAs 2015-E035 and 2015-E031 » et « Special Needs Education Funding Application Rejections — FIPPAs 2015-E035 and 2015-E031 » (M. GERRARD).....	23 juin 2015
72.	Deux photographies de déchets jetés dans une zone de gestion de la faune (M. MARTIN).....	23 juin 2015
73.	Article du site <i>Interlaketoday.ca</i> intitulé « Municipal officials gather in Warren for annual AMM Interlake District meeting » (M. EICHLER).....	23 juin 2015
74.	Tableau intitulé « Manitoba Property Registry Rates Comparison of 2012 to 2015 » (M. GERRARD).....	25 juin 2015
75.	Protocole d'entente signé par M. le ministre CHOMIAK ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD portant sur des modifications des règles de procédure de l'Assemblée (M. GOERTZEN).....	25 juin 2015
76.	Protocole d'entente signé par M. le ministre CHOMIAK ainsi que MM. GOERTZEN et GERRARD portant sur le calendrier de l'Assemblée et les actions à prendre lors des séances des mois d'octobre et de novembre de cette année (M. GOERTZEN).....	29 juin 2015
77.	Tableau intitulé « MRI Wait Times — Source: Manitoba Health online wait time information, diagnostic services, Manitoba average » (M <sup>me</sup> DRIEDGER).....	30 juin 2015

## ANNEXE E

78.	Photographie d'une affiche d'une rampe d'accès pour fauteuils roulants à l'hôpital Bethesda de Steinbach (M. GOERTZEN).....	21 octobre 2015
79.	Photographie d'un bouton d'appel à l'hôpital Bethesda de Steinbach (M. GOERTZEN) .....	21 octobre 2015
80.	Copie de l'horaire de M. le <i>ministre</i> DEWAR, 10 juillet 2015 (M. FRIESEN).....	26 octobre 2015
81.	Photographie de M. le <i>ministre</i> DEWAR prise à Selkirk au Manitoba, 10 juillet 2015 (M. FRIESEN) .....	26 octobre 2015
82.	Étude intitulée « 2016 Winnipeg Taxicab Services Review » (M. GERRARD) .....	26 octobre 2015
83.	Page Internet du site <i>Carpool Winnipeg (MB) Manitoba Rideshare</i> intitulée « Find your perfect rideshare. » (M. GERRARD) .....	26 octobre 2015
84.	Communiqué de presse du gouvernement du Manitoba intitulé « Aquatic Invasive Species Update Bulletin # 1 », 26 juillet 2015 (M. MARTIN) .....	26 octobre 2015
85.	Ensemble de documents portant sur le rapport final d'une étude à propos de l'usage de barrières tubulaires de protection contre les inondations et d'un système d'ancrage (M. le <i>premier ministre</i> SELINGER) .....	27 octobre 2015
86.	Tableau intitulé « Saskatchewan and Manitoba record highest rates of intimate partner violence » (M. GERRARD) .....	28 octobre 2015
87.	Tableau intitulé « Child and youth victims (0 - 17 years) of police-reported family violence by province for 2012/13 » (M. GERRARD) .....	28 octobre 2015
88.	Lettre du ministère des Finances en réponse à la demande de communication faite en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> au sujet des incidences d'une augmentation ou d'une réduction du coût d'emprunt sur la cote de crédit de la province, 15 octobre 2015 (Mr. FRIESEN) .....	29 octobre 2015
89.	Lettre de John Froese, président-directeur général de Grandeur, adressée à M. le <i>ministre</i> CHIEF portant sur l'Accord sur le commerce, l'investissement et la mobilité de la main-d'œuvre, 25 septembre 2015 (M. FRIESEN) .....	2 novembre 2015
90.	Lettre de John Froese, président-directeur général de Grandeur, adressée à M. le <i>ministre</i> CHIEF portant sur l'Accord sur le commerce, l'investissement et la mobilité de la main-d'œuvre, 21 octobre 2015 (M. FRIESEN) .....	2 novembre 2015